



AVIS DE COURSE

**Régate internationale « PHOCEA Cup »
Classe 1 Mètre
3 au 6 avril 2026
Base Nautique Florence Arthaud
Autorité organisatrice : Union
Nautique Marseillaise
Grade 3**

NOTICE OF RACE

**IOM Class
International Phoceca Cup 2026
April 3th to 6th
Base Nautique Florence Arthaud Marseille.
Organizing authority (OA): Union Nautique
Marseillaise
Grade 3**

La régata est le reflet de notre pratique. Un comportement inapproprié des concurrents peut impacter négativement cette image. Tous les participants sont informés que leurs actions seront observées attentivement non seulement par les officiels de la course, mais aussi par le public. Merci de bien vouloir vous comporter avec dignité et respect.

The regatta reflects our practice. Inappropriate behavior of competitors may negatively impact the image. All participants are informed that their actions will be closely observed not only by race officials, but also by the public. Please behave with dignity and respect.

La mention (DP) dans une règle de l'avis de course (AC) signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

The notation (DP) in a rule in the Notice of Race (NoRr) means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee be less than disqualification. The notation (NP) in a rule in the Notice of Race (Nor) means that a boat can't protest (No Protest) against another boat for breaking this rule. This modifies RRS 60.1(a)

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1(a).

RÈGLES

La régata sera régie par :

- Les règles telles que définies dans les Règles de Course à la Voile (RCV), incluant l'annexe E,
- Les prescriptions nationales traduites pour les concurrents étrangers (précisées en annexe FFVoile PRESCRIPTIONS),
- Les règlements fédéraux,
- le système de course HMS en vigueur,
- l'« Umpiring pour course en flotte pour les voiliers radiocommandés »,

1

RULES

The race will be governed by:

- The rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) including Appendix E,
- French Prescriptions translated for foreign competitors (appendix attached FFVoile PRESCRIPTIONS),
- Federal regulations,
- The HMS system in force,
- Rules for umpired radiosailing ,

1

2

<p>-</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les règles de l'International Class IOM - Procédure de réclamation accélérée, - Le Système de Réduction du Nombre d'Instructions (SYRNIN), - Le livre des cas Voile radiocommandée. - Règles modifiées : <ul style="list-style-type: none"> - La RCV 61.1(a) sera adaptée, selon les besoins pour les concurrents ayant une déficience auditive ou ne pouvant s'exprimer., <p>En cas de traduction de cet Avis de Course, le texte français prévaudra. En cas de conflit, les règles de Classe IOM prédomineront.</p>	<p>1 . 3 1 . 4 1 . 5 1 . 6 1 . 7 1 . 8</p>	<p>-</p> <ul style="list-style-type: none"> - International Class IOM - Fast Protest procedure, - System for reducing Protest Hearing (SYRPH), - Radiosailing Case book. - Règles modifiées : <ul style="list-style-type: none"> - RRS 61.1(a) will be adapted, as necessary, for competitors with hearing problems or unable to express themselves. <p>In case of translation of this NoR, the French text of this notice of race will take precedence.</p>
<p>INSTRUCTIONS DE COURSE (IC) Les IC et les annexes éventuelles seront disponibles sur le site Internet de l'épreuve, affichées au tableau officiel, et pourront être remises aux concurrents qui en feront la demande lors de la confirmation des inscriptions.</p>	<p>2</p>	<p>SAILING INSTRUCTIONS (SIs) SIs and any appendices will be posted on the event website, on the official board, and may be provided to competitors on demand during confirmation of registration.</p>
<p>COMMUNICATION Le tableau d'information officiel sera positionné à proximité de la zone de contrôle et prévaudra sur tout autre moyen d'information. Si possible, les informations seront consultables en ligne à l'adresse : https://www.unm1882.fr/voile-radio-commandee, ou sur le forum classe IOM France.</p>	<p>3 3 . 1 3 . 2</p>	<p>COMMUNICATION The official notice board will be located close to the control area and will take precedence over any other means of information. If possible information will be available at: https://www.unm1882.fr/voile-radio-commandee or at M class forum</p>
<p>ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION La régata est ouverte aux bateaux de la classe IOM Le nombre de concurrents est limité à 62 (4 flottes avec 6 bateaux promus). <u>Concurrents licenciés FFV</u></p>	<p>4 4 . 1</p>	<p>ELIGIBILITY AND REGISTRATION This event is open to IOM class boats. Competitors number is limited to 62 (4 heats with 6 boat promotion). <u>FFVoile affiliated competitors</u></p>



Les concurrents licenciés FFV devront être membres de l'association française de classe IOM pour déposer une demande d'inscription. Le paiement devra être effectué dans les 3 jours suivant la confirmation de leur inscription via la boutique du site de l'UNM.

Les dossiers seront classés par ordre d'arrivée par l'organisateur.

Concurrents appartenant à d'autres autorités nationales WORLD SAILING

Les inscriptions s'effectueront en ligne sur le site de l'UNM (<https://www.unm1882.fr/voile-radio-commandee>) ou sur le lien google Form :

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfGyA8cy0DzSCsfvfxSTOQZrbkRJu_s_dMEDfxlQ4tkpuO-g/viewform?usp=header

Cette inscription sera possible à partir du 27.01.2026. Le paiement devra être effectué dans les 3 jours suivant la confirmation de leur inscription via la boutique du site de l'UNM. [UNM :www.unm1882.fr/shop](http://www.unm1882.fr/shop)

La liste des coureurs sélectionnés et la liste d'attente éventuelle seront affichées sur les sites internet de l'association et de l'épreuve

Si, à l'issue de cette sélection, il reste des places vacantes dans la limite de 62 inscrits, l'AO prendra les dossiers par ordre d'arrivée, quelle que soit leur nationalité ou le classement national français.

Paiement des frais d'inscription et des repas éventuels

Les frais d'inscription et les frais des repas éventuels seront à régler dans les 3 Jours après l'envoi de l'inscription via le google Form : par carte bancaire ou PayPal, via la boutique du site de l'UNM : [UNM :www.unm1882.fr/shop](http://www.unm1882.fr/shop) onglet : Inscription Phocéea cup45 € et Réservation Repas de midi 54 € pour les 3 jours .

Pour les accompagnateurs le repas au prix de 20 €/ personne sera à réserver sur le Forum, et à payer sur place

Les FFVoile affiliated competitors shall be member of the IOM French Class Association to apply for the event.

4 It is mandatory to register online via Google Form, on UNM's web site (<https://www.unm1882.fr/voile-radio-commandee>), since or with the google Form :

2 https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfGyA8cy0DzSCsfvfxSTOQZrbkRJu_s_dMEDfxlQ4tkpuO-g/viewform?usp=header

Payment must be done within 3 days entry confirmation by the UNM website boutique"

From those who have completed the entry process
The OA will keep the other registration packages in the receiving order.

Competitors from any other WORLD SAILING Nationals

4 Entries will be made online on the website of the UNM (<https://www.unm1882.fr/voile-radio-commandee>)

3 Entries will be possible from 1 of august 2025. Payment must be done within 3 days entry confirmation by organizers on the club's Website "Boutique" [UNM :www.unm1882.fr/shop](http://www.unm1882.fr/shop)

If, at the end of this selection, there are still vacancies within the limit of 62 competitors, the OA ,will take the files in order of arrival, whatever their nationality or the French national ranking.

Payment of the entry fees and possible meal expenses

4 Payment of registration fees and possible meal expenses shall be made with the 3 days following google form registration: by Credit Card (preferred option) or PAYPAL on the UNM web site, tab CF VRC : [UNM :www.unm1882.fr/shop](http://www.unm1882.fr/shop) Phocéea Inscription and reservation meals Price 54 e 3 days

Documents exigibles à l'inscription

- a) Pour chaque concurrent en possession d'une licence Club FFVoile :
- Soit la licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition
 - Soit la licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratiquant » accompagnée d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an.
- b) Pour chaque concurrent n'étant pas en possession d'une Licence FFVoile, qu'il soit étranger ou de nationalité française :
- un justificatif d'appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing,
 - un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros,
 - un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais).
- c) Une autorisation parentale pour tout membre mineur de l'équipage

Les concurrents concernés par l'application de la RCV E 3.9 (personnes en situation de handicap) sont priées de contacter l'AO pour que des arrangements aussi équitables que possible soient étudiés pour leur participation.

Documents required to register

- a) Competitors with a FFV club License:
- or the valid license Club FFVoile "competition" proving the previous presentation of a medical certificate certifying the absence of any medical objection to participate in sailing competition,
 - or their valid license Club FFVoile "membership" or "practice" with a medical certificate dated less than one year (in French or in English), certifying the absence of any medical objection to participate in sailing competition,
- b) For each foreign or French competitor without a FFVoile license shall present during registration:
- a supporting document to justify their membership to a World Sailing Member national authority.
 - a proof to be insured with a valid third-party liability insurance with a minimum cover of 2 000 000 Euros.
 - a medical certificate stating no restriction to participate in sailing competition less than one year old (in French or in English)
- c) A parental authorization for the minors,

Competitors concerned by the implementation of RRS E3.9 (disabled competitors) are invited to contact the OA to consider reasonable arrangements for their participation.



<p>DROITS À PAYER Les droits d'inscription sont de 65 €. Des repas chauds seront disponibles chaque jour sur réservation à l'inscription, d'un montant de 18.00€ par coureur par jour, Réservation sur le site UNM :Shop UNM :www.unm1882.fr/shop</p> <p>20€ pour un accompagnateurs à réserver sur le Forum, et payer sur place</p>	<p>5 ENTRY FEES Entry fees of € 65 per competitor, Hot lunches packs will be available for reservation at registration, for €15.00 per skipper By day or € 20 per accompanying person. UNM :www.unm1882.fr/shop</p>
<p>PUBLICITÉ (DP) Les bateaux doivent arborer la publicité choisie et fournie par l'AO. Les bateaux disposant d'une carte Pub FFV devront la présenter lors de la confirmation de l'inscription. Si cette règle est enfreinte, la réglementation World sailing 2.9.2 s'applique (lien https://www.ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/Reglement_publicite_2021.pdf).</p>	<p>6 ADVERTISING (DP) Boats are required to display advertising selected and supplied by the OA. Boats with a FFV Pub card must present it when confirming registration. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies (link WS https://www.ffvoile.fr/ffv/web/ffvoile/documents/Reglement_publicite_2021.pdf).</p>

<p>PROGRAMME <u>Programme à terre</u></p> <p><u>Aucun véhicule ne sera autorisé à stationner sur la base nautique</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 avril 14h00 confirmation des inscriptions et jauge Attribution d'un créneau de passage à la jauge, Remise tickets repas, tee shirt. • 4 avril 9h30 à 12h00 : confirmation des inscriptions, jauge Remise tickets repas, tee-shirt et dossard • 5 avril • 6 avril A partir de 16h30 : Proclamation des résultats et remise des prix. <p><u>Programme des courses</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 avril 2026 13h00 : .1^{er} signal d'avertissement • 5 avril 9 h 30 1er signal d'avertissement - Flottes à suivre. • 6 avril 09h30 : 1^{er} signal d'avertissement - Flottes à suivre. <p>Chaque jour, une réunion préparatoire des coureurs sera effectué 15 minutes avant le 1^{er} signal d'avertissement. Le lundi 6 avril , il ne sera pas donné de signal d'avertissement Après 15h30 pour une nouvelle course Après 16h pour une nouvelle flotte.</p>	7	<p>SCHEDULE OF EVENTS <u>Schedule Ashore</u></p> <p><u>No vehicle will be allowed to park on the marina</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 avril 14hrs00 Confirmation of registration, measurement Allocation of a time slot for measurement, Handing over of meal tickets, tee-shirt. • 4 avril 9h30 to 12h00: Confirmation of registration, measurement Handing over of meal tickets, tee-shirt and bib • 5 avril • 6 avril From 16.300hrs: Prize-giving ceremony. <p><u>Racing Schedule</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 avril 2026 13h00 : .1st signal heets to follow • 5 avril 9 h 30 1er – 1st signal hets to follow • 6 avril 09h30 : 1st signal heets to follow <p>A daily competitors briefing will take place 15 minutes before the 1st warning signal. On Monday 6 avril no race After 15hrs30 for a new race, After 16hrs for a new heat.</p>



CONTRÔLE DE JAUGE ET IDENTIFICATION DES ÉQUIPEMENTS A la confirmation de l'inscription, chaque concurrent devra présenter le bateau qu'il utilisera. Durant le contrôle de jauge, il fera marquer l'ensemble du matériel susceptible d'être utilisé pendant l'épreuve conformément aux règles de classe (tampon indélébile propre à l'épreuve). Les concurrents devront présenter tout le matériel (coque, quille, lest, safran, voiles) propre et sec. Le matériel sera contrôlé avant le début de la compétition. Des contrôles de jauge pourront être effectués à la demande du corps arbitral, à tout moment de la compétition et jusqu'à l'arrivée de la dernière flotte courue.	MEASUREMENT CHECKS AND EQUIPMENT IDENTIFICATION During confirmation of registration, every competitor shall present the boat to be sailed. During measurement control, all equipment that could be used during the event will be marked (with permanent marking specific to the event) in accordance with class rules. All the equipment (hull, fin, ballast, rudder, sails) shall be clean and dry. Equipment will be checked before the competition starts. Measurement checks may be performed at racing official request at any time during the competition until the finishing of the final heat.
LIEU L'épreuve se déroulera sur le Plan d'eau de la Base Nautique municipale du Roucas Blanc 13007 Marseille	VENUE The venue is: " Plan d'eau de la Base Nautique municipale du Roucas Blanc 13007 Marseille "
SYSTÈME DE PÉNALITÉ L'Umpiring pour course en flotte pour les voiliers radiocommandés sera utilisé et affiché au tableau officiel.	PENALTY SYSTEM Rules for Umpired Radiosailing will be used and posted on the official board.
SYSTÈME DE COURSE ET CLASSEMENT Les Règles expérimentales World sailing seront utilisées. Le nombre de courses validées nécessaires pour valider l'épreuve est de 4.	SCORING AND RACING SYSTEM World sailing experimentals Heat Management 2 will apply. 4 races must be completed to validate the championship.
RADIO (DP) Les concurrents doivent s'assurer que leur matériel de radiocommande est conforme aux règles édictées par l'administration. Pour les fréquences autres que 2.4 Ghz, le bulletin d'inscription devra mentionner quatre (4) fréquences, qui devront être disponibles pendant l'épreuve.	RADIO (DP) Competitors must ensure that their radio equipment complies with official regulations. For frequencies other than 2.4 Ghz, a minimum of four (4) frequencies shall be stated in the entry form and be available at the event.



<p>PRIX</p> <p>Médaille d'or au vainqueur du classement général de la Phocée Cup 2026, Médaille d'argent au second, Médaille de bronze au troisième.</p>	<p>PRIZES</p> <p>Gold Medal awarded by the winner of the event, Silver Medal for the second, Bronze Medal for the third position.</p>



<p>PROTECTION DES DONNÉES Droit à l'image et à l'apparence : En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, la FFVoile et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.</p> <p>Utilisation des données personnelles des participants En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent la FFVoile et ses sponsors ainsi que l'AO à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication de l'AO, de la FFVoile et ses sponsors. La FFVoile en particulier, mais également ses sponsors pourront utiliser ces données pour le développement de logiciels ou pour une finalité marketing. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles à la FFVoile peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant dpo@ffvoile.fr ou par courrier au siège social de la Fédération Française de Voile en précisant que la demande est relative aux données personnelles.</p>	<p>DATA PROTECTIONS Right to use name and image Taking part in this race, the competitor gives the OA and the race's sponsors the right to use and show at any time static or moving pictures, films or TV recording and all sorts of duplication of himself or his boat during the « French 1 Meter Class Championship ». He also gives right to use, without royalties, his own image on all material supports of such event.</p> <p>Use of participants' personal data By participating in this competition, the competitor and his legal representative's consent and authorize the FFVoile and its sponsors to use and store their personal data free of charge. These data may be published by the FFVoile and its sponsors. The FFVoile in particular, but also its sponsors may use this data for software development or for marketing purposes. In accordance with the General Data Protection Regulations (RGPD), any competitor who has communicated personal data to the FFVoile can exercise his right of access to data concerning him, have them rectified and depending on the situation, delete or limit them, and oppose it, by contacting dpo@ffvoile.fr by mail to the head office of the French Sailing Federation, specifying that the request relates to personal data.</p>
<p>ÉTABLISSEMENT DES RISQUES La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile.</p>	<p>RISK ESTABLISHMENT RRS 3 states: "The decision of a boat to participate in a race or to remain in the race is her sole responsibility. By participating in this event, each competitor accepts and recognizes that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather conditions, equipment failure, errors in maneuvering the boat, improper navigation of other boats, loss of balance on an unstable surface. and fatigue, leading to an increased risk of injury. The risk of material and / or bodily damage is therefore inherent in the sport of sailing.</p>
<p>INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES Pr »sident du comité de Course Pierre Gonnet Pt du Jury Eric Kopka Pt du Comité technique Michel Brun Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter l'UNM: André Boronat : 06 24 56 83 42 e-mail : boronat@live.fr</p>	<p>FURTHER INFORMATION Race officier Pierre Gonnet For any enquiry, please contact UNM at: André Boronat: 06 24 56 83 42 e-mail: boronat@live.fr</p>

FFVoile Prescription to RRS 25.1 (Notice of race, sailing instructions and signals):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(* FFVoile Prescription to RRS 64.4 (Decisions on protests concerning class rules):

The protest committee may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(* FFVoile Prescription to RRS 67 (Damages):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a protest committee.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.

(* FFVoile Prescription to RRS 70.5 (Appeals and requests to a national authority):

The denial of the right of appeal is subject to the written approval of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This approval shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to RRS 76.1 (Exclusion of boats or competitors)

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(* FFVoile Prescription to RRS 78.1 (Compliance with class rules; certificates):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(* FFVoile Prescription to RRS 86.3 (Changes to the racing rules):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such approval shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to RRS 88.2 (Changes to prescriptions):

Prescriptions of the FFVoile shall not be changed in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall not be changed in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(* FFVoile Prescription to RRS 91(b) (Protest committee):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such approval shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to APPENDIX R (Procedures for appeals and requests):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>

